



LANGUE VIVANTE I

Epreuve du 2<sup>ème</sup> groupe

## ESPAGNOL

Texto : Trabajo infantil callejero en Lima

La calle es el espacio de trabajo fundamentalmente de los más pequeños ; suelen ser niños desde los seis años, sin embargo la mayor proporción tiene entre 12 y 15 años de edad ; entre 16 o 17 años buscan una ocupación más estable y quizá de mayor prestigio, ya sea en empresas formales o en los talleres del sector informal. Sigue siendo un sector preponderantemente masculino, proceden de estratos pobres. La mayoría se dedica al comercio ambulatorio de diversos productos, un grupo más reducido presta servicios en las calles tales como lustrar zapatos o cuidar carros, pero también encontramos menores que ayudan a preparar comidas que serán luego vendidas a los transeúntes. Sin embargo, en estos últimos años, recesión y desocupación conspiran para que también este sector sea ocupado por adultos.

En su mayoría estos niños no trabajan solos (...) en las calles sino con la cercana supervisión familiar. Bajo la aparente independencia encontramos, especialmente en la venta ambulatoria, una red de miembros de la familia que se distribuyen (...), aumentando el número de clientes y asegurando la protección del menor.

El radio de acción de las mujeres es menor al de los varones. La jornada de trabajo, determinada por los padres, es en promedio 9 horas diarias, durante seis días a la semana, y casi la mitad no descansan ni un solo día ; dedican más tiempo al trabajo incluso que un obrero o empleado adulto, quienes por ley tienen una jornada semanal de 45 horas.

Las condiciones del trabajo se resumen en peligros constantes : accidentes, robos, ruidos extremos, inhalación de gases tóxicos y polvo, cambios climáticos, secuestros e incluso homicidios ; sin embargo ni los niños ni los padres son conscientes de tales peligros. Las calles no son sólo un centro laboral, sino también un espacio de autoeducación no formal donde aprenden valores y normas de comportamiento.

Para un gran porcentaje de los menores que trabajan, viven o se desplazan en las calles, tanto la policía nacional como los agentes municipales constituyen el principal peligro ; ya sea por represión, extorsión, e incluso homicidio. Últimamente se realizan notables esfuerzos en la policía para cambiar esta imagen, pero aún no se llega a los niveles deseables.

Igor Flores Guevara Los niños y el trabajo *Pediátrica* 2000 3(2) : 29-33.

### VOCABULARIO :

de estratos pobres = de couches sociales pauvres ; lustrar = cirer ; los transeúntes = las personas que pasan por una calle ; una red = un réseau ; el radio de acción = le rayon d'action

**EJERCICIOS****I. COMPRENSIÓN (08 puntos)**

a) Di si es verdadero o falso : (Justifica tus respuestas) (03 puntos)

- Los que trabajan en empresas formales suelen tener seis años.
- Un gran porcentaje de los niños son vendedores ambulantes.
- Los menores que trabajan en las calles son protegidos por la policía.

b) Di lo esencial del texto : (03 puntos)

c) Destaca los diferentes peligros que pueden encontrar los menores según el texto. (02 puntos)

**II. COMPETENCIA LINGÜÍSTICA (06 puntos)**

1) Pon en el pasado :

- Recesión y desocupación conspiran para que también este sector sea ocupado por adultos. (01 punto)

2) Sustituye la expresión subrayada por otra equivalente :

- Suelen trabajar todo el día. (01 punto)
- Sigue siendo un sector preponderantemente masculino. (01 punto)
- Buscan una ocupación más estable y quizá de mayor prestigio. (01 punto)
- Las condiciones de trabajo se resumen en peligros como secuestros e incluso homicidios. (01 puntos)
- Pero aún no se llega a los niveles deseables. (01 punto)

**III. ENSAYO (06 puntos)**

Escoge y trata uno de los temas siguientes

**TEMA 1**

Hoy día, es frecuente ver a niños o niñas que trabajan. Analiza este fenómeno.

**TEMA 2**

¿Es posible erradicar el trabajo infantil en el mundo? Argumenta